



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2003/L.27  
10 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
Девятнадцатая сессия  
Милан, 1-9 декабря 2003 года  
Пункт 4 b) повестки дня

### **ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ КОНВЕНЦИИ**

### **ДОКЛАД ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ФОНДА КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

#### **Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

Вспомогательный орган по осуществлению на своей девятнадцатой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии:

#### **Проект решения -/CP.9**

#### **Доклад Глобального экологического фонда Конференции Сторон**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 1 статьи 11 Конвенции,

*ссылаясь также* на свои решения 11/CP.1, 12/CP.1, 13/CP.1, 10/CP.2, 11/CP.2, 12/CP.2, 2/CP.4, 3/CP.4, 8/CP.5, 10/CP.5, 2/CP.7, 3/CP.7, 4/CP.7, 6/CP.7, 27/CP.7, 5/CP.8 и 6/CP.8,

*рассмотрев* доклад Глобального экологического фонда<sup>1</sup>, содержащий информацию о его основной деятельности в период с 1 июня 2002 года по 30 июня 2003 года,

---

<sup>1</sup> FCCC/CP/2003/3.

*принимая к сведению* информацию, представленную в отношении нынешнего объема финансирования по линии полномасштабных и среднемасштабных проектов и программы небольших грантов, а также для поддержки деятельности в развивающихся странах,

*принимая к сведению также*, что с течением времени происходят изменения в деятельности в рамках различных оперативных программ,

*принимая к сведению далее*, что в течение отчетного периода из фонда разработки проектов две из восьми субсидий были выделены на цели подготовки проектов в рамках оперативной программы 7 Глобального экологического фонда (Снижение долгосрочных расходов на энергетические технологии, обеспечивающие низкий объем выбросов парниковых газов),

*принимая к сведению* текущую работу в областях мониторинга и оценки, стратегического планирования, рационализации проектного цикла Глобального экологического фонда, а также дополнительных издержек,

*приветствуя* завершение разработки оперативных процедур для ускоренного финансирования процесса подготовки национальных сообщений на основе "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции" (содержащихся в приложении к решению 17/CP.8), и утверждение глобального проекта, направленного на поддержку процесса подготовки этих национальных сообщений,

*приветствуя также* расширение поддержки деятельности по укреплению потенциала, о чем говорится в плане работы ГЭФ на 2005-2007 годы ("CEF Business Plan FY05-07"<sup>2</sup>), и стратегический подход Глобального экологического фонда к активизации укрепления потенциала<sup>3</sup>, утвержденный его Советом в ноябре 2003 года,

*приветствуя далее* успешные усилия по мобилизации ресурсов для Фонда для наименее развитых стран и также принимая к сведению дополнительные функции Глобального экологического фонда применительно к Специальному фонду для борьбы с изменением климата, предусмотренные в решениях 7/CP.7 и 7/CP.8,

*принимая к сведению* значимость долгосрочного и стратегического подхода Глобального экологического фонда в отношении устранения барьеров и содействия

---

<sup>2</sup> Документ С.22/6 имеется на [www.gefweb.org/Documents/Council Documents/](http://www.gefweb.org/Documents/Council Documents/)

<sup>3</sup> Документ С.22/8 имеется на [www.gefweb.org/Documents/Council Documents/](http://www.gefweb.org/Documents/Council Documents/)

развитию рынка, технологий, основанный на возобновляемых источниках энергии, энергоэффективности и энергосбережения, технологий, обеспечивающих низкий уровень выбросов парниковых газов, и экологически устойчивого транспорта,

*принимая к сведению также документ Глобального экологического фонда "A Proposed GEF Approach to Adaptation" ("Предложенный подход ГЭФ к адаптации")<sup>4</sup> и разработку нового стратегического приоритетного направления работы в целевой области, касающейся изменения климата (экспериментальное внедрение оперативного подхода к адаптации), которая будет предполагать использование и демонстрацию связей с деятельностью в других целевых областях посредством расширения возможностей в этих целевых областях для демонстрации важных адаптационных мер реагирования,*

*принимая к сведению далее информацию, представленную во исполнение руководящих указаний Конференции Сторон относительно оказания финансовой поддержки Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в деле передачи технологий,*

*принимая к сведению информацию, представленную о деятельности в области просвещения, подготовки кадров и информирования общественности согласно статье 6 Конвенции,*

*приветствуя более тесные консультации, начатые между секретариатом Глобального экологического фонда и секретариатом Конвенции с целью укрепления сотрудничества и улучшения обмена информацией,*

1. *просит* Глобальный экологический фонд включить в свой доклад десятой сессии Конференции Сторон:

a) *информацию об осуществлении стратегического подхода к активизации укрепления потенциала во исполнение решений 2/CP.7 и 3/CP.7;*

b) *информацию о его деятельности в поддержку осуществления рамок для действенных и эффективных мер с целью содействия осуществлению пункта 5 статьи 4 Конвенции.*

-----

---

<sup>4</sup> Документ C.21/INF.10 имеется на [www.gefweb.org/Documents/Council Documents/](http://www.gefweb.org/Documents/Council Documents/)